

il-Ġermanja-Fürstenfeldbruck: Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

OJ S 15/2021 22/01/2021

Avviż dwar kuntratt

Fornituri

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Stadt Fürstenfeldbruck

Indirizz postali: Hauptstr. 31

Belt: Fürstenfeldbruck

Kodiċi NUTS: DE21C Fürstenfeldbruck

Kodiċi postali: 82256

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabestelle@fuerstenfeldbruck.de

Telefown: +49 81412811616

Faks: +49 81412821616

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: www.fuerstenfeldbruck.de

I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=207938)

[z_param=207938](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=207938)

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku permezz ta':

www.staatsanzeiger-eservices.de

I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges – HLF 20 für die Feuerwehr Fürstenfeldbruck

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Provvisti

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges – HLF 20 für die Feuerwehr
Fürstenfeldbruck Aufteilung in 4 Losen.

II.1.5. Stima tal-valur totali

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva
L-offerti jistgħu jintbagħtu għal il-lottijiet kollha

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Fahrgestell für ein Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20)
Nru tal-lott: 1

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE21C Fürstenfeldbruck
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Fürstenfeldbruck

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Frontlenker – Fahrgestell mit Pritschenwagen als Allradfahrgestell, als Linkslenker im Rechtsverkehr mit kippbarem Fahrerhaus. Fahrzeugausführung für Behördeneinsatz. Geeignet zum Aufbau eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges 20 (HLF20) mit dem nach Norm DIN 14530-27 max. zulässigen Gesamtgewicht.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt
Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Konstruktion und Funktionalität / Peżar: 40
Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Lieferzeit / Peżar: 10
Il-kriterju tal-ispiza - L-Isem: Preis / Peżar: 50

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 02/06/2021 Tmiem: 30/10/2022
Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva
Deskrizzjoni ta' għażliet:
— Akustische Warnung beim Einlegen der Vorderachssperre,
— Feststellbremse auf Vorderachse pneumatisch zusätzlich,
— Video-Abbiege-System mit separatem Display auf Beifahrerseite,
Videoabbiegeassistent entsprechend Förderrichtlinie des BMVI vom 28.11.2018,
— Regensensor für automatische Intervallanpassung des Scheibenwischers,
— Zusätzliche Schonbezüge für Fahrer- und Beifahrersitz,
— Zweiklanghorn elektrisch,

- Fernlichtassistent zur automatischen Regelung der Fahrscheinwerfer ab einer bestimmten Geschwindigkeit,
- Abschleppfüllanschluss vorne,
- Bedienfeld an der Innenseite der Fahrertür.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Aufbau für ein Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) für die Feuerwehr Fürstenfeldbruck
Nru tal-lott: 2

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE21C Fürstenfeldbruck

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Fürstenfeldbruck

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Lieferung eines feuerwehrtechnischen Aufbaus für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20 auf Allradfahrgestell (siehe Fahrgestellbeschreibung) nach DIN 14530-27.

Mit Fahrer- und Mannschaftsraum zur Aufnahme einer Gruppenbesatzung und Geräteraumaufbau zur Aufnahme der feuerwehrtechnischen Beladung, des Löschwasserbehälters sowie einer Feuerlöschkreiselpumpe.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Konstruktion und Funktionalität / Peżar: 25

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Entfernung der Wartungsfirma – Ausbau / Peżar: 5

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Lieferzeit / Peżar: 20

Prezz - Peżar: 50

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 02/06/2021 Tmiem: 30/10/2022

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

— Motorunabhängige Standheizung zur Beheizung des Mannschaftsraums, vom Fahrerhaus aus schaltbar, für Dauerbetrieb (100 %) geeignet. Mit Innenthermostat und Unterspannungsschutzschaltung. Wenn nicht integriert, dann Aufschaltung auf Fahrzeugunterspannungsschutz.

- Die auf dem Dach verbauten Komponenten der Sondersignalanlage sind gegen Astschläge durch einen stabilen Abweiser zu schützen der nicht nur die Kennleuchten umfassen darf und sich auf stabile Elemente des Daches stützen muss. Die Astabweiser sind in der Farbe schwarz auszuführen.
- LED-Zusatzbeleuchtung Farbe Weiß für Fußraum im Bereich der Sitzbankkästen sowie zur Innenausleuchtung der Schubladen und Kästen im ausgefahrenen Zustand. Geschaltet über Mannschaftsraumbeleuchtung weiß (Schalter und Türkontakt).
- LED-Fahrzeug-Bodenbeleuchtung Farbe Weiß, rund um das Fahrzeug bei geschlossenen Auftrittsklappen sowie zur Beleuchtung der Auftritte im geöffneten Zustand. Geschaltet mit der Umfeldbeleuchtung.
- Bei Kauf eines Fahrgestelles mit Luftfederung an der Hinterachse, muss die Bedienung vom Führerhaus im Bereich des Maschinisten und am Pumpenbedienstand aus möglich sein.
- Wechselsprechanlage zur Kommunikation zwischen Führerhaus und Mannschaftsraum. Nach Aktivierung vom Mannschaftsraum ohne Sprechtaaste zu besprechen, vom Beifahrer mittels Sprechtaaste zu besprechen. Gesamtes System muss durch Beifahrer über Schalter zu aktivieren. Wiedergabe über regelbare Lautsprecher.
- Lieferung und Montage von Spannungswandler 230 V / 24 V sowie Stromversorgung 230 V für ein Akkuladegerät im Mannschaftsraum,
- Multimediale Bedienungsanleitungen für die Feuerlöschkreiselpumpe sowie sämtliche aufbaurelevanten Systemsteuerungen auf Datenträger.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Beladung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges HLF 20
Nru tal-lott: 3

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34144212 Vetturi bit-tankijiet ta' l-ilma

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE21C Fürstentfeldbruck
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Fürstentfeldbruck

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Beladung eines Hilfeleistungsrettungssatz

- Schutzkleidung und Schutzgerät,
- Löscherät,
- Schläuche, Armaturen und Zubehör,
- Sanitäts- und Wiederbelebungsgerät,
- Beleuchtungs-, Signal- und Fernmeldegerät,
- Arbeitsgerät,
- Handwerkzeug und Messgerät,
- Sondergerät.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt
Prezz

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 02/06/2021 Tmiem: 30/10/2022

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

— Atemgerät, Einflaschengerät CFK (6,8 Liter / 300 bar). Fabrikat MSA Auer Modell AirGo-PRO-B-LG-R-D-SL inkl. Lungenautomat AutoMaXX-ES-Short,

— Atemanschluss DIN EN 136 Klasse 3. Fabrikat MSA Auer UltraElite PF-ESA,

— Rettungsplattform mit Holmverlängerungen und Geländer. Aus Leichtmetall, Standfläche rutschsicheres Gitterrost, abklappbares Geländer, für den Abtransport von Verletzten auch abnehmbar,

— Nebellöschsystem NLS, gelagert in Aluminiumkiste nach DIN 14880-1-LM 600 x 400 x 220 mm,

— Mehrzweckzug MZ 16, gem. DIN 14800, Teilesatz in 2 Aluminiumkästen nach DIN 14880-1-LM 600 x 400 x 220 mm.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Beschaffung eines Hilfeleistungsrettungssatzes für einen HLF 20.

Nru tal-lott: 4

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

35112000 Tagħmir tas-salvataġġ u l-emergenza

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE21C Fürstentfeldbruck

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Fürstentfeldbruck

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Hilfeleistungssatz inkl.

— Spreizer,

— Schneidgerät,

— Bordladegerät,

— Permanentstromversorgung,

— Motorpumpe für Rettungszylinder,

— Schwelleraufsatz,

— Schutzdeckenset,

— Splitterschutzset,

— Abstützsystem,

— LkW Fahrerhaus Sicherung.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt
Prezz

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 02/06/2021 Tmiem: 30/10/2022
Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja

Kriterji tal-għażla kif jidhru fid-dokumenti tal-akkwist

III.1.3. Abbiltà teknika u professjonali

Kriterji tal-għażla kif jidhru fid-dokumenti tal-akkwist

III.2. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt

III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt

Direkter Link zur Eigenerklärung – siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=207938

Taqsimha IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

Data: 25/02/2021 Ħin lokali: 11:30

IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula

IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-parteciċipazzjoni Ġermaniż

IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta
Is-sejha għall-offerti trid tibqa' valida sa: 01/06/2021

IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti

Data: 25/02/2021 Ħin lokali: 11:30

Post:

Rathaus Fürstenfeldbruck

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

VI.2. Informazzjoni dwar flussi ta' xogħol elettronici

Se jintużaw ordnijiet elettronici

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern

Indirizz postali: Maximilianstraße 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80583

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabekammer.suedbayern@vg-m.bayern.de

Telefown: +49 8921762577

Faks: +49 8921762859

VI.4.2. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' medjazzjoni

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern

Indirizz postali: Maximilianstraße 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80583

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabekammer.suedbayern@vg-m.bayern.de

Telefown: +49 8921762577

Faks: +49 8921762859

VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern

Indirizz postali: Maximilianstraße 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80583

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabekammer.suedbayern@vg-m.bayern.de

Telefown: +49 8921762577

Faks: +49 8921762859

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

19/01/2021